

# Sống Đạo



Số 287 tháng 11.2017

## Cộng Đồng Thánh MICAE

Tổng Giáo Phận Paderborn & Giáo Phận Essen

*Hỡi anh em là những người con bé nhỏ,  
chúng ta đừng yêu thương nơi đầu môi  
chót lưỡi, nhưng phải yêu thương cách  
chân thật và bằng việc làm.*

(1Ga 3:18)

### Cây Cổ Thụ và Cậu Bé

Cách đây rất lâu rất lâu, một cây cổ thụ vừa cao vừa lớn.....

Có cậu bé nọ, mỗi ngày đều đến bên cây, cậu leo trèo hái quả ăn và nằm ngủ dưới bóng cây. Cậu yêu cây cổ thụ, cây cổ thụ cũng thích được chơi đùa cùng cậu. Về sau, cậu bé đã khôn lớn, không còn chơi đùa hàng ngày như trước nữa.

Một ngày nọ, cậu lại đến bên cây, đáng vẻ rất là sầu khổ. Cây cổ thụ muốn được chơi đùa cùng cậu, nhưng cậu bé nói: “Không được, mình đã không còn nhỏ nữa, không thể chơi đùa cùng cậu như trước được nữa, mình muốn có đồ chơi, nhưng lại không có tiền để mua”.

Cổ thụ nói: “Thật đáng tiếc, mình cũng không có tiền, nhưng mà cậu hãy hái tất cả hoa quả của mình xuống rồi đem đi bán, không phải sẽ có tiền rồi sao?”.

Cậu bé vô cùng cảm động, liền hái hết tất cả số trái trên cây, vui vui vẻ vẻ đi mất.

Sau đó, cậu bé trong một khoảng thời gian dài không còn ghé đến nữa. Cây cổ thụ rất đau lòng.....

Rồi một ngày kia, cậu bé cuối cùng đã đến, cổ thụ hăng hái rủ cậu chơi đùa như trước. Cậu bé nói: “Không được, mình không có thời gian, mình còn phải làm việc nuôi gia đình nữa, chúng mình rất cần một căn nhà, cậu có thể giúp mình không?”

“Mình không có nhà, nhưng cậu có thể cưa chặt hết tất cả cành cây của mình, rồi đem đi mà dựng nhà”, cổ thụ nói.

Thế là cậu bé cưa chặt hết tất cả cành cây, vui vui vẻ vẻ chuyển đi dựng nhà.

Nhìn thấy cậu bé vui mừng, cây cũng vui theo.

Từ đó, cậu bé lại không còn đến nữa.

Cổ thụ rơi vào trạng thái cô đơn và buồn bã.

Mùa hè một năm nọ, cậu bé lại quay lại, cây cổ thụ mừng rỡ: “Đến đây nào bạn, hãy cùng chơi với mình đi”.

Cậu bé lại nói: “Tâm trạng mình không tốt, mỗi ngày một già thêm, mình muốn giương buồm ra biển, thả lỏng một chút, cậu có thể cho mình một chiếc thuyền không?”.

Cổ thụ nói: “Hãy chặt lấy thân cây của mình, rồi đem nó đi đóng thuyền đi!”.

Thế là cậu bé đã chặt thân cây cổ thụ xuống, chế tạo một chiếc thuyền, rồi lên thuyền ra biển khơi, rất lâu đều không thấy trở về.

Cây cổ thụ rất lấy làm vui mừng, nhưng .....

Rất nhiều năm đã qua đi, cậu bé cuối cùng đã trở về, cổ thụ nói: “Xin lỗi, con à, ta đã không còn gì có thể cho con nữa rồi, ta cũng không còn trái cây nữa”.

Cậu bé nói: “Răng của mình đều rụng hết cả rồi, không còn ăn trái cây được nữa”.

Cổ thụ lại nói: “Ta cũng không còn thân cây, để cho cậu leo trèo như xưa nữa”.

Cậu bé nói: “Minh đã già quá rồi, không còn sức để leo nữa”.

“Minh không còn có gì có thể cho cậu nữa....., chỉ còn lại bộ rế đang dần dần chết khô đi”, cổ thụ nước mắt lưng tròng nói.

Cậu bé nói: “Bao nhiêu năm đã trôi qua rồi, bây giờ tớ cảm thấy mệt mỏi lắm rồi, cái gì cũng không cần nữa, chỉ cần một chỗ để nghỉ ngơi thôi”.

“Được thôi! Cội rế là nơi thích hợp nhất để ngồi nghỉ, đến đây, hãy ngồi xuống cùng mình nghỉ ngơi đi!”. Cậu bé ngồi xuống, cổ thụ mừng đến chảy nước mắt.....

Bạn có thấy câu chuyện ấy quen thuộc không, đây chính là câu chuyện của bất kì ai, cây cổ thụ trong câu chuyện này chẳng phải chính là cha mẹ của chúng ta.

Lúc còn nhỏ, chúng ta thích được chơi đùa cùng cha mẹ... Sau khi lớn lên rồi, chúng ta liền rời xa họ, chỉ những lúc cần có điều gì đó hoặc khi gặp phiền não, chúng ta mới trở về bên cạnh họ.

Vậy mà cha mẹ chúng ta vẫn như cây cổ thụ kia, sẵn sàng đón nhận chúng ta, sẵn sàng cho đi tất cả những gì của bản thân để cố gắng hết sức khiến chúng ta vui lòng.

Bạn có thể cho rằng cậu bé đối với cái cây thật rất tàn nhẫn, nhưng phải chăng đây cũng chính là cách mà chúng ta đối đãi với ba mẹ mình.

Đời người quả thật là như vậy.

Xin các bạn hãy trân quý quãng thời gian ở cùng với ba mẹ, bởi vì sẽ có lúc: “Cây muốn yên mà gió chẳng ngừng, con muốn hiếu dưỡng nhưng ba mẹ đã không còn nữa rồi!”

*Sưu tầm và thêm sửa*

Anh Chị Em thân mến!

Tháng 11 là tháng Giáo Hội nhắc chúng ta nhớ đến các Linh Hồn, nhất là Linh Hồn Cha Mẹ, Ông Bà của chúng ta. Nhớ đến các ngài thì chúng ta hãy siêng năng cầu nguyện và xin Lễ cho họ.

**Ngày 01 tháng 11 năm 1967, ĐTC Phaolô 6, trong Tông huấn Ấn xá đã ban một đại xá với điều kiện thường lệ (xung tội, rước lễ, cầu theo ý ĐGH) cho những ai “viếng nhà thờ vào Chúa nhật trước hoặc sau, hoặc chính lễ Các Thánh (số 67), và những ai viếng nghĩa địa trong 8 ngày đầu tháng 11 để cầu cho các linh hồn (số 13).**

## **Phiên Họp Hội Đồng Tuyên Ủy**

Phiên Họp HĐ Tuyên Ủy với Ban Chấp Hành và Ban Tư Vấn Liên Đoàn đầu tháng 10 đã kết thúc với sự hợp nhất và hài hòa với một vài nhận định:

1. Cha Stephanô Bùi Thượng Lưu sẽ nghỉ làm Tuyên Ủy của GP Stuttgart.
2. Cha Giuse Huỳnh Công Hạnh sẽ nghỉ làm Tuyên Ủy của GP Osnabrück và Münster.
3. Cha Gioan Baotixita Nguyễn Hữu Thy Ocist đã nghỉ làm Tuyên Ủy cho GP Trier và đã về Việt Nam phục vụ cho Dòng của Cha.

Hiện tại các Cha Tuyên Ủy của Các Giáo Phận trên chưa có người thay thế.

4. Trong phiên họp Hội Đồng Tuyên Ủy tuy thiếu 3 LM: Cha Thy, Cha Long và Cha Tuấn nhưng Hội Đồng đã bỏ phiếu kín tín nhiệm Cha Antôn Đỗ Ngọc Hà làm Cha Đại Diện cho Cộng Đoàn Công Giáo VN tại Đức. Chúc Cha Antôn Hà nhiều niềm vui – an lành và Ôn Thánh Linh để làm Vườn Nho Nhà Chúa.

5. Hiện tại đi tham dự Hội Đồng Đại Biểu Liên Đoàn thì thiếu hết 2, 3 vùng nên việc tổ chức và tinh thần trao đổi đóng góp giữa Các Vị Đại Biểu còn rất lỏng lẻo. Hy vọng một ngày nào đó tất cả sẽ khám phá ra sự làm việc chung trong Hội Đồng Đại Biểu Liên Đoàn là việc rất cần thiết và là một Sự Chúc Lành lớn lao của Thiên Chúa dành cho Liên Đoàn.

6. **Đại Hội CG** tổ chức từ ngày 19. đến 21.05.2018 tại Aschaffenburg với **Chủ Đề “Hãy theo ta!”**

Ban Chấp Hành cho biết luôn luôn gặp khó khăn trong việc tổ chức. Nhất là việc Ban Chấp Hành Liên Đoàn “không có vốn” để ứng trước các phí tổn khi đặt đồ ăn cho Đại Hội CG mỗi năm. Ban Chấp Hành Liên Đoàn nhờ Các Tuyên Ủy kêu gọi sự giúp đỡ cho Liên Đoàn một lần duy nhất tại mỗi vùng, để làm công tác gởi đầu này!

7. **Việc cầu nguyện cho Tổ Quốc Việt Nam:** Đứng trước tình hình hiện nay của Dân Tộc, là Con Dân Nước Việt chúng ta không thể làm ngơ, cho nên Hội Đồng Tuyên Ủy kêu gọi Tất Cả Mọi Người và Mọi Gia Đình cứ vào mỗi thứ năm lúc 20:00giờ sẽ thắp một cây nến, đặt ở cửa sổ và đọc kinh cầu nguyện cho Việt Nam. *Riêng với Cộng Đồng chúng ta tôi xin Cả Nhà chúng mình đọc “**Kinh Dâng Nước Việt Nam cho Đức Mẹ Maria Vô Nhiễm Nguyên Tội**”.*

## **Dòng Pallottiner sẽ rời bỏ GX Christ-König Mülheim sau 60 năm phục vụ**

Sau 60 năm tròn phục vụ tại Christ-König Bề Trên Tỉnh Dòng của tôi đã quyết định sẽ bỏ các Xứ Đạo do các Toà Giám Mục trao phó cho Dòng, trong đó có Christ-König tại Mülheim. Do đó tôi cũng sẽ rời bỏ Mülheim và sẽ định cư ở một Họ Đạo khác thuộc TGP Paderborn. Tôi chỉ thay đổi chỗ ở còn công việc mục vụ cho 2 Giáo Phận Paderborn và Essen vẫn như cũ.

## Lịch Lễ Cộng Đoàn Tháng 11.2017

- T4 01.11.** Nhà Ông Tú. HL. Dreifaltigkeit Herne.  
Lễ kính Các Thánh Nam Nữ lúc 14:00giờ
- T6 03.11.** Nhà Cha Tuyên Ủy Lễ kính Thánh Tâm Chúa Giêsu lúc 19:00 giờ.
- T7 04.11.** Hl. Dreifaltigkeit Helmholtzstraße 7, 44649 Herne.  
11:00giờ Thánh Lễ Hội Cao Niên
- T7 04.11.** 59555 Lippstadt. Elisabethstr. 4. St. Elisabeth. 14g30 GT – 15g00 TL
- CN 05.11.** 44147 Dortmund. Westerblichstr. 42. St. Michael. 14g30 GT – 15g00 TL
- T7 11.11.** Nhà Ông Tú. Thánh Lễ mừng 65 Năm Thành Hôn ÔB Lân 11g
- CN 12.11.** 33102 Paderborn. Neuhäuser Str. 78A. St. Georg. Thánh Lễ lúc 15giờ.
- T7 18.11.** 59192 Bergkamen. Rünther Str.108. Herz-Jesu. Kính Các Thánh Từ Đạo VN và Thánh Cäcilia, Bồn Mạn Ca Đoàn Cäcilia, Thánh Lễ lúc 15:00giờ
- CN 19.11.** Hl. Dreifaltigkeit Helmholtzstraße 7, 44649 Herne, Lễ trọng Kính Chúa Giêsu Vua, BM Đoàn Liên Minh Thánh Tâm. Thánh Lễ lúc 15:00giờ.  
*Báo trước lịch lễ tháng 12.2017 Nếu không có gì thay đổi.*
- T7 09.12.** 46119 Oberhausen. Klosterhardter Str. 10. St. Antonius.  
14.30g GT - 15g TL.
- CN 10.12.** Glockenstr. 7 44623 Herne - St. Bonifatius. Thánh Lễ Hội Cao Niên  
10:30g Tĩnh Tâm Mùa Vọng - 11:00g thánh lễ
- T7 16.12.** 33605 Bielefeld. Stieghorster Str. 31. St. Bonifatius.  
GT: 14:30g – TL: 15:00g
- CN 17.12.** 32545 Bad Oyenhausen. West Korso 11. St. Peter und Paul Kirche  
GT:14:00g – TL:15:00g
- T2 25.12.** **Đại Lễ Giáng Sinh** 44623 Herne. Glockenstr. 7. St. Bonifatius.  
Nhà Cha Phêrô. TL: 14:00giờ
- T3 26.12.** 58099 Hagen. Overbergstr. 67. Christ-König. 15g00 TL  
*Báo trước lịch lễ tháng Giêng 2018 Nếu không có gì thay đổi.*
- T7 06.01.** 33605 Bielefeld. Stieghorster Str. 31. St. Bonifatius.  
GT: 14:30g – TL: 15:00g
- CN 07.01.** 32545 Bad Oyenhausen. West Korso 11. St. Peter und Paul Kirche  
GT:14:00g – TL: 15:00g
- T7 13.01.** 45147 Essen. Holbein Strasse .16. St.Maria Empfängnis.  
Bồn Mạn CĐ Thánh Gia Thất lúc 15:00giờ
- T7 27.01.** Bồn Mạn CĐ Don Bosco lúc 15:00giờ

**Ý Cầu Nguyện tháng 11 : Xin cho Kitô hữu ở Á Châu – Để các Kitô hữu ở Á Châu, bằng chứng từ Phúc Âm ở lời nói và việc làm, có thể cổ võ việc đối thoại, hòa bình và hiểu biết nhau, nhất là với những tín hữu thuộc các tôn giáo khác.**

**Tuyên Ủy :** P. Franz Nguyen SAC - Steigerweg 1 - 45473 Mülheim  
Tel : **0208 - 378776214** Fax : 0208 - 9980518 Handy : 0177-3737453  
Homepage: www.songdao.de Email: franz.nguyen@pallottiner.org

**Vietn. Kath. Mission - Bank im Bistum Essen.**

**BIC: GENODED1BBE - IBAN: DE80 3606 0295 0013 2254 19**

## **Thông Báo trước các sinh hoạt trong năm 2018**

- Từ đầu năm 2018 tôi sẽ chuyển về ở Tổng Giáo Phận Paderborn nên phải trình bày với TGP Cộng Đồng của chúng ta có tổng cộng bao nhiêu Anh Chị Em trong 2 Giáo Phận.

Từ năm 2005 đến giờ đã 12 năm trôi qua. Với 12 năm thì có rất nhiều những thay đổi về nhân sự trong các Gia Đình *Cưới hỏi, qua đời, không còn ở chung với Cha Mẹ, dọn nhà đi nơi khác...* Xin Các Cộng Đoàn Trưởng vui lòng in mẫu Danh Sách tôi gửi đến Quý Vị để chúng ta có thể lập một Danh Sách mới cho Cộng Đồng chúng ta. Ai có thể vào Trang Web của Cộng Đồng cũng có thể lấy Mẫu này xuống, điền vào và gửi cho tôi theo địa chỉ Email thì càng tốt.

- Xin Các Cộng Đoàn Trưởng và Các Đoàn Trưởng các Hội Đoàn vui lòng cho biết lịch trình Các Thánh Lễ Bồn Mạng và Các Thánh Lễ theo nhu cầu của Cộng Đoàn hay Hội Đoàn mình trẻ nhất đến phiên họp Khoáng Đại III đầu tháng 12.2017. Tôi sẽ sắp xếp chương trình Thánh Lễ cho năm 2018. Nếu không thì tôi sẽ tự ý sắp xếp tùy theo chương trình mục vụ.

- Cộng Đồng chúng ta dự trù sẽ đi Hành Hương viếng Đức Mẹ viếng Đức Mẹ Lộ Đức **từ thứ bảy 28.07 đến thứ bảy 04.08.2018**. Trong chương trình sẽ dành ra 2 ngày đi tắm biển. Vì số chỗ giới hạn 50 chỗ, nên đến cuối tháng 1.2018 ai muốn đi xin vui lòng ghi danh tham dự để Cộng Đồng còn tính toán. Lệ Phí và Chương Trình chính thức cho chuyến Hành Hương sẽ được chính thức thông báo trong Sóng Đạo tháng 12.

- Sóng Đạo in ra trên giấy trong tương lai chỉ gửi trực tiếp đến những ai cần. SĐ đã cho lên trang Web của Cộng Đồng nên những ai có Handy thì có thể vào xem trực tiếp các Giờ Lễ và Sinh Hoạt. Xin Các Cộng Đoàn Trưởng vui lòng lập Danh Sách những ai cần SĐ in ra trên giấy và gửi về Cha T.Ú. Cha T.Ú. sẽ trực tiếp gửi đến những người này. Anh Giuse Lê Văn Long, Ban Biên Tập SĐ, sẽ giúp Layout cho đến hết Lễ Quan Thầy Cộng Đồng năm 2018.

- Các Anh Chị Em nào muốn thành hôn trong năm 2018 xin vui lòng ghi danh nơi Cha T.Ú. đến hết tháng 12.2017 để có Termin chắc chắn. Ai không ghi danh cho năm 2018 thì Cha T. Ú. không chắc chắn sẽ dâng Thánh Lễ Thành Hôn và lo Thủ Tục Kết Hôn được.

## **Chúc mừng Rửa Tội**

- Cháu Edison Kei ITO, con của Anh Chị Akira und Lisa ITO, cư ngụ tại Neuss, Cháu Ngoại của Bà Kham, Herne, vừa được lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội ngày 24.09.2017 tại Dreifaltigkeit – Herne. Chúc Cháu Edison luôn lớn lên trong Tình Yêu của Mẹ Cha và Mọi Người. Chúc mừng Anh Chị Lisa và Akira và Bà Kham.

- Cháu Phêrô Vũ Quang Thiên, Con AC Phương Thảo và Tuyên, Cháu Nội Ông Bà Thế, đã được gia nhập vào Gia Đình chúng ta nhân ngày Bồn Mạng CĐ 14.10.2017 tại St. Petrus Canisius. Chúc Cháu Phêrô Thiên khôn lớn trong Tình Yêu của Mẹ Cha và của Mọi Người. Chúc mừng AC Thảo Tuyên, Ông Thế và Đại Gia Đình.

## Tin Từ Trần

1. Sư Huynh Gioan Baotixita Hà Đâu Đồng, sinh ngày 27.01.1937 tại huyện Nghi Lộc, Tỉnh Nghệ An, đã qua đời ngày 30.09.2017, lúc 22:30 giờ tại viện dưỡng lão “Haus Thomas”, Münster – Đức Quốc, hưởng thọ 80 tuổi.
2. Đức Cha Phanxicô Xavier Nguyễn Văn Sang, nguyên Giám Mục Giáo Phận Thái Bình, đã được Chúa gọi về lúc 19:00giờ ngày thứ năm 05.10.2017, hưởng thọ 80 tuổi. 59 năm Linh Mục và 36 năm Giám Mục.
3. Cháu Maria Ngô Mẫn Đoan, SN 2003, Con AC Ngô Quang Khôi và Trần Thị Thuý Hằng, CĐ Vincentê, vừa từ trần ngày 04.10.2017 lúc 18:43giờ, hưởng dương 14 tuổi.

Xin Chúa Nhân Từ ghé mắt và sai Thiên Thần của Ngài đến đón và rước Thầy Gioan Baotixita Đồng và Đức Cha Phanxicô Xavier Sang và Cháu Maria Đoan và cho vào hưởng Vinh Quang Bất Diệt bên Chúa môn đời. Thành kính phân ưu với Dòng Alexianer Münster, với Giáo Phận Thái Bình và với Anh Chị Hằng Khôi và Gia Đình.

## Khóa Giáo Lý Hôn Nhân 2018.

Các Bạn Trẻ thân mến!

Tôi và Các Cha Tuyên Úy chung quanh Cộng Đồng chúng ta không thể mở các lớp Giáo Lý Hôn Nhân nữa vì có rất ít người muốn lập Gia Đình. Những Bạn Trẻ có ý định tiến đến Hôn Nhân nên tham dự khóa Giáo Lý tại Giáo Phận Paderborn hay Essen tổ chức hàng năm. Xin Các Bạn hãy liên lạc với Hai Giáo Phận Paderborn và Essen; xin hãy vui lòng liên lạc với tôi để có thể hẹn Termin Đám Cưới cho năm 2018.

Xin đừng tạo những khó xử cho tôi. Nếu đến với tôi quá trễ ngoài thời gian ấn định và muốn dứt giai đoạn thì xin đừng bực mình, tức tối khi thấy tôi không mấy ân cần, quan tâm hay thậm chí từ chối. Những thủ tục lập hồ sơ hôn phối đòi hỏi phải có nhiều thời gian, chuẩn bị và cần nhiều kiên nhẫn.

Tiếng Việt cũng là một nhu cầu, đòi hỏi cần thiết và rất quan trọng đến những người sắp làm Cha Mẹ để truyền đạt văn hóa, tư tưởng và truyền thống Dân Tộc cho con cái.

Vì công việc Mục Vụ nên tôi sẽ không dạy Giáo Lý Tân Tòng vì lý do kết hôn cho bất kỳ một Bạn Trẻ nào. Lập gia đình với người khác Tôn Giáo chỉ cần xin phép chuẩn của Tòa Giám Mục là đủ. Nếu muốn trở lại Đạo thì có thể học Giáo Lý Tân Tòng sau này.

**Ai muốn kết hôn trong năm 2018 xin vui lòng giữ Termin nơi tôi trước. Đến hết tháng 12. 2017 này, nếu không có ai muốn giữ Termin cho Đám Cưới của mình, thì tôi không chắc chắn làm Đám Cưới cho họ trong năm 2018.**

## **Thư Mời**

Ban Trị Sự Đoàn Liên Minh Thánh Tâm trân trọng kính mời toàn thể Đoàn Viên cùng Gia Quyển và Quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự Lễ Kytô Vua, bốn mạng Đoàn LMTT **lúc 15giờ Chúa Nhật ngày 19.11 tại thánh đường Hl. Dreifaltigkeit Helmholtzstraße 7, 44649 Herne.**

*Trân trọng Kính mời*

## **Mời tham dự Hội Thảo và Họp Khoáng Đại III/2017**

Trân trọng kính mời Quý Vị Đại Biểu và Cố Vấn Cộng Đồng, Quý Ban Đại Diện các Cộng Đoàn, Hội Đoàn và Ca Đoàn cùng Quý Ủy Viên các Ban đến tham dự phiên họp cuối năm, Phiên Họp Khoáng Đại kỳ III.2017, từ 17g00 ngày Thứ Sáu 01.12. đến 15g00 ngày Chúa Nhật 03.12.2017 tại Dinslaken.

*Thay vì Tình tâm và Hội Thảo như mọi năm với Ông Trang, thì năm nay Cha Gioan Baotixita Nguyễn Ngọc Thế, từ chiều thứ sáu đến trưa thứ bảy, sẽ giúp chúng ta có một cái nhìn về Thánh Kinh để cho Ban Điều Hành của chúng mình có một chút ít chiều sâu và khám phá ra Lời Chúa trong những Sinh Hoạt Cộng Đồng của chúng ta.*

Tôi sẽ đề cập đến lịch trình các Thánh Lễ của Cộng Đồng cũng như của mỗi Cộng Đoàn, Hội Đoàn và Ca Đoàn cho năm 2018. Xin Các Cộng Đoàn Trưởng; Hội Trưởng, Các Ca Đoàn, Ban Thanh Thiếu Niên vui lòng báo cho Cha T.Ú. biết lịch trình sinh hoạt Thánh Lễ của Đoàn của mình để Cha đề lên chương trình cho năm 2018.

Vì lợi ích chung và vì tầm quan trọng để gìn giữ và phát triển các sinh hoạt của các Cộng Đoàn, Cộng Đồng và các Đoàn Thể, kính mong toàn thể Quý Vị cố gắng dành thì giờ về tham dự Phiên Họp Khoáng Đại cho thật đông đủ và cũng để nói lên Sự Quan tâm và Tình Đoàn Kết của chúng ta.

Trân trọng kính chào.

## **Lời dặn trong tháng 11:**

1. Từ trưa Lễ Các Thánh 01.11 đến hết Ngày Lễ Các Linh Hồn 02.11 ai viếng nhà thờ, nhà nguyện, đọc một kinh Lậy Cha và kinh Tin Kính thì được hưởng một ơn Đại Xá, với điều kiện xưng tội, rước lễ và cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng. Những ơn Đại Xá này phải nhường cho các linh hồn. Ai bị ngăn trở có thể viếng nhà thờ, nhà nguyện và đọc kinh như trên vào Chúa Nhật trước hay Chúa Nhật sau. Mỗi ngày chỉ được hưởng một ơn Đại Xá mà thôi.

2. Những ai đi viếng nghĩa trang, thăm phần mộ người quá cố từ ngày 1 đến 8 tháng 11 đọc kinh Lậy Cha và kinh Tin Kính với điều kiện như ở trên thì cũng được ơn Đại Xá. Nhưng phải nhường cho các linh hồn.

3. Tháng Các Linh hồn cũng là dịp xin lễ và cầu nguyện cho Ông Bà, Cha Mẹ và những người thân yêu đã ra đi trước chúng ta.

## TÂM LÒNG VÀNG:

*Không ai giàu đến độ, không còn thấy cần phải nhận,  
và cũng không ai nghèo đến mức, không còn cái gì để cho.*

### Qũy Tình Thương

- ÔB Thiết, Dortsten: 50,00€
- Dịp Bồn Mạng Cộng Đồng: 260,00€
- ÔB Vi, CĐ Mẹ Mông Triệu: 500,00€
- Dịp Bồn Mạng CĐ Têrêsa: 266,00€
- Dịp Bồn Mạng CĐ Thánh Mẫu Mân Côi: 20,00US\$ + 247,00€
- Bô Mẹ của AC Siêng Sứ, CĐ TM Mân Côi: 50,00€

### Tem Sóng Đạo

- Bà Nguyễn Thị Kim Cúc, Bochum: 20,00€

Chân thành cảm ơn tất cả những chia sẻ thật rộng rãi và quảng đại của Anh Chị Em. Xin Thiên Chúa chúc lành, trả ơn và gìn giữ Anh Chị Em mọi nơi, mọi lúc.

## Xin Dạy Con Vững Bước

*Lạy Chúa, xin dạy con vững bước  
trong đêm trăng mờ ảo hay ngày sáng rạng ngời.*

*Xin dạy con nhìn phía trước  
đừng lăm lăm những gì của ngày mai với hôm qua.*

*Xin dạy con cùng Ngài làm nên ngày mới  
đừng tích tụ hoa tàn nhụy rữa bên lối cũ đường xưa.*

*Xin dạy con mở toang những vách ngăn  
thành cánh cổng của một lộ trình mới.*

*(ĐHY Roger Etchegaray)*

## Những Anh Chị Em đã ra đi trước chúng ta trong tháng 11

***Chúng con cậy vì Danh Chúa Nhân Từ cho Linh Hồn:***

- Ông Giuse Nguyễn Văn Khôi Gelsenkirche. 08.11.2010
  - Cụ Phêrô Nguyễn Duy Triệu, CĐ CT Từ Đạo VN. 08.11.2012
  - Anh Phanxicô Xavier Vũ Ngọc Lợi, CĐ Mẹ Mông Triệu. 10.11.2014
  - Bà Maria Trần Thị Hường, CĐ Mẹ Fatima. 11.11.2007
  - Bà Martha Hoàng Thị Ư, CĐ Các Thánh Tử Đạo VN. 18.11.2002
  - Cụ Giuse Trần Văn Tuấn, CĐ Nữ Vương. 20.11.2015
  - Anh Giuse Nguyễn Vũ Hưng, CĐ Các Thánh Tử Đạo VN. 28.11.2010
- được lên chốn nghỉ ngơi, hằng xem thấy Mặt Đức Chúa Trời sáng láng,  
vui vẻ vô cùng. Amen.***



**Thánh Lễ Bồn Mạ và Tạ Ôn 30 năm  
Thành Lập Cộng Đoàn Thánh Mẫu Mân Côi.**

Đề kính Đức Maria Nữ Vương Mân Côi. Cộng Đoàn chúng tôi đã dành Thứ bảy ngày 14.10.2017. Vì có Thánh Lễ của Giáo Xứ Đức 17 giờ 00. Cộng Đoàn đã sắp xếp chương trình: 14 giờ 00 Nghi Thức Rửa Tội – 14 giờ 30 Rước kiệu cung nghinh Đức Maria – 15 giờ 00 Thánh Lễ Bồn Mạ và Tạ Ôn 30 năm Thành Lập Cộng Đoàn.

Bầu trời hôm nay tràn đầy nắng ấm. Lòng người rạo rực khúc hoan ca. Cuộc rước kiệu tiến hành từ cửa hội trường tiến sang Nhà Thờ, với sự hiện của Cha Cố Phêrô Nguyễn Trọng Quý, Cha Tuyên Úy Phanxicô xaviê Nguyễn Ngọc Thủy và Cộng Đoàn Dân Chúa mỗi người trên tay cầm một hoa hồng tươi xinh, rực rỡ muôn màu muôn sắc và cất cao lời bài hát ca tụng Đức Maria. Tung hô! Tung hô Mẹ Maria. Tung hô! Tung hô Mẹ đây ơn phúc. Mẹ là Nữ Vương Hòa Bình cùng đội dâng hoa với những ngọn nến vàng lung linh làm tăng thêm bầu khí trang nghiêm, ấm cúng và rất long trọng.

30 năm hồng ân nối tiếp hồng ân Chúa đã ban cho Cộng Đoàn.

30 năm chúng con được sống trong tình yêu quan phòng của Thiên Chúa, dưới sự che chở và gìn giữ của Mẹ Maria.

30 năm đánh dấu một nét son lên trang sử mới mà Thiên Chúa đang viết ra cho Cộng Đoàn Thánh Mẫu Mân Côi những nét yêu thương và làm cho đời sống dần thân phục vụ của chúng con thêm vui tươi, đầy ý nghĩa.

Ngày hôm nay mừng Lễ Tạ Ôn, chúng con tràn ngập niềm hoan, chúc tụng, ngợi khen và cảm tạ Thiên Chúa. Niềm vui được nhân đôi khi Cộng Đoàn Thánh Mẫu Mân Côi vui mừng có thêm thành viên mới: Cháu Phêrô Vũ Quang Thiên con của Anh Phêrô Vũ Quang Tuyên và Chị Maria Nguyễn Lê Phương Thảo. Cháu Nội của Ông Bà Thế được lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội. Giáo Hội mừng vui có thêm tín hữu gia nhập Đạo Công Giáo.

Tạ ơn Chúa! Cảm ơn Ngài đã ban cho chúng con có một Người Mẹ quá tuyệt vời. Mẹ Maria, Mẹ ơi! Chúng con thật diễm phúc được làm con của Mẹ. 30 năm qua mỗi tháng Cộng Đoàn chúng con vẫn duy trì đọc kinh cầu nguyện bằng Chuỗi Mân Côi, với lời kinh kỳ diệu này giúp thánh hóa bản thân, gia đình và xã hội. Khi đọc kinh chúng con cùng với Mẹ Maria tuyên xưng niềm tin vào Thiên Chúa là Đấng yêu thương và ban ơn cứu độ cho chúng con. Mẹ ơi! Chúng con thật sung sướng và hạnh phúc vì có Mẹ luôn đồng hành trong cuộc sống như lời kinh con vẫn đọc mọi nơi, mọi lúc: “Lạy Nữ Vương gia đình, Mẹ ở đây với chúng con, vui buồn sướng khổ, Mẹ con cùng nhau chia sẻ. Xa Mẹ chúng con biết cậy trông ai? Đời chúng con gian nan khổ sở lắm, gia đình chúng con long đong tối ngày, nhưng có Mẹ ở bên chúng con, chúng con thấy quên hết lo lắng ưu phiền, vui sống qua kiếp lưu đày, mong ngày sau sung sướng cùng Mẹ muôn đời trên thiên đàng. Amen”

Ngôn từ “Mẹ” hay nhất, ý nghĩa sâu sắc vô cùng, mà không có giấy bút nào có thể diễn tả hết Tình Mẹ đã yêu con, để đáp trả, chúng con cố gắng thực hiện lời Mẹ nhắn nhủ “Hãy siêng năng lần hạt Mân Côi”

30 năm Cộng Đoàn chúng con vô cùng tri ân Cha Cố Phêrô Nguyễn Trọng Quý. Không có Cha Cố, Cộng Đoàn sẽ không có Thánh Lễ Bồn Mạng và Tạ Ôn ngày hôm nay. Cha đã dành biết bao công sức để thành lập Cộng Đoàn với những buổi đầu sơ khai trải qua bao gian nan khó nhọc. Nay Cha tuổi già sức yếu, sau chuyến hành hương từ Roma về, thể xác tuy mệt mỏi, Cha vẫn cố gắng hiện diện trong Thánh Lễ Đồng Tế của Cộng Đoàn. Cha luôn thể hiện hình ảnh Người Mục Tử tốt lành, thánh thiện, hy sinh, yêu thương, chăm sóc đàn chiên mà Chúa đã trao phó – Tiếp nối sứ vụ của Cha Cố, 16 năm qua Cha Tuyên Úy luôn đồng hành, khích lệ, an ủi, nâng đỡ và nhắc nhở chúng con hằng thán cầu nguyện cho Các Linh Hồn đã quá cố. Cha luôn đón nhận những lời góp ý xây dựng của đàn chiên và tìm cách làm cho Cộng Đoàn, Cộng Đồng ngày một phát triển về đời sống đức tin cũng như tinh thần dân thân phục vụ. Qua Cha chúng con có Cờ Cộng Đoàn vừa đẹp và có ý nghĩa sâu sắc. Chúng con luôn khắc ghi công ơn của Cha.

Xin chân thành cảm ơn Quý Cựu Cộng Đoàn Trưởng Cộng Đoàn Thánh Mẫu Witten: Ô. Giuse Vũ Duy Toại – B. Maria Nguyễn Thị Niên – Ô. Phêrô Phạm Hữu Tâm 30 năm nhờ sự hy sinh quảng đại của Quý Vị, trải qua bao thăng trầm của cuộc sống với nhiều khó khăn về mọi mặt, vượt qua bao sóng gió. Có Mẹ Maria cùng đồng hành trên con tàu Cộng Đoàn. Các Vị Tiền Bối cùng Ô. Cộng Đoàn Trưởng đương nhiệm Vincentê Vũ Xuân Trung **2008 - 2020** vẫn vững tay lái con tàu Cộng Đoàn đến bến bờ bình an.

Cám ơn Quý Ông Bà, Anh Chị Em và Các Cháu trong Cộng Đoàn Thánh Mẫu Mân Côi. Đã đồng tâm hiệp lực qua nhiều hình thức, tinh thần hay vật chất, thời gian, sức lực, tài năng, hy sinh, sự cầu nguyện của mọi thành viên trong Cộng Đoàn, từ già trẻ, lớn bé, mỗi người đảm trách một việc, trang trí kiệu, phụng vụ Thánh Lễ, thánh ca, diễn nguyện, dâng hoa, giúp lễ, dâng lễ vật, ẩm thực... Sự thành công của ngày hôm nay do sự quảng đại của tất cả các thành viên đã cùng chung tay góp sức, tạo nên sức mạnh của sự đoàn kết để buổi Lễ được thành công tốt đẹp về mọi mặt.

Niềm tự hào của Cộng Đoàn Thánh Mẫu Mân Côi với một nguồn ẩm thực dồi dào đậm đà mùi vị Quê Hương. Xin Cộng Đoàn luôn duy trì tinh thần đoàn kết, yêu thương và sự dân thân phục vụ. Chúc Cộng Đoàn luôn lớn mạnh và không ngừng thăng tiến luôn mãi.

Cám ơn Quý Vị Ân Nhân, Quý Vị Quan Khách gần xa, đã không quảng ngại đường xá xa xôi, đã hy sinh thời gian quý báu của mình, đến đây cùng Cộng Đoàn chúng tôi dâng lời ca, tiếng hát, tiếng đàn, hợp trong tâm tình cảm tạ Thiên Chúa để Thánh Lễ tăng thêm phần long trọng, sốt sắng.

Nguyện xin Thiên Chúa là Cha giàu lòng thương xót ban muôn ơn lành hồn xác, sự bình an, sức khỏe xuống trên Hai Cha, Quý Ông Bà, Anh Chị Em và Các Cháu. Thánh Lễ Bồn Mạng và Tạ Ôn mừng 30 năm Thành Lập Cộng Đoàn Thánh Mẫu Mân Côi dư âm mãi còn ngân vang” Trong hân hoan chúng con về đây, mang tin yêu mơ ước nồng say, cùng hợp tiếng ca tạ ơn Chúa lời thiết tha...Xin hiệp nhất muôn người chúng con tình yêu Chúa nối kết đoàn con, xin dâng Chúa trong một khúc ca lời cảm tạ muôn đời thiết tha” . Lucia Vương Thúy Xuân. Thư Ký Cộng Đoàn.